

ZMLUVY

o poskytovaní služieb

uzatvorená podľa ust. § 3 ods. 1 a 4 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov a s náležitosťami podľa ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov na základe podprahovej zákazky verejného obstarávania – súťaže.

ČI. I.

ZMLUVNÉ STRANY

1. Objednávateľ: **Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky**

Limbová 2, 837 52 Bratislava

IČO : 165 565

Zastúpený: Ivan Valentovič, minister zdravotníctva SR
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Č. účtu: 7000150115, kód banky 8180

a

2. Poskytovateľ: **MONARCH, akciová spoločnosť**

Drotárska cesta 56, 811 02 Bratislava

IČO: 31325645

DIČ: 2020293308

Zastúpený: Ing. Peter Princ, predseda predstavenstva

Bankové spojenie: Tatra banka, Hodžovo nám. 3, Bratislava

Č. účtu: 262 900 5860, kód banky 1100

ČI. II.

PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto zmluvy je celkové a úplné zabezpečenie služieb pre akciu "8. konferencia ministrov zdravotníctva členských krajín Rady Európy v roku 2007 v SR" a to v zmysle jej programu – **príloha č. 1** k tejto zmluve ako aj podľa **prílohy č. 2 k tejto zmluve** – Predmet zmluvy, ktorá sa bude konať v Bratislave v termíne 21.-23.11.2007 /dňa 21.11.2007 v podvečerných a večerných hodinách príchod účastníkov konferencie, v dňoch 22. – 23.11.2007 konanie samotnej konferencie/.

2. Poskytovateľ sa zaväzuje, že pre objednávateľa riadne zabezpečí objednávateľom určené služby v rozsahu a podľa podmienok, potrieb a požiadaviek, ktoré tvoria **prílohu č. 1 k tejto zmluve**, za ktoré mu patrí odplata podľa článku V.
3. Poskytovateľ bude po organizačnej línii vyšším „dodávateľom“ akcie s podmienkami, ktoré určuje objednávateľ nasledovne:
 - poskytovateľ zabezpečí vlastnými kapacitami ^{45%} ... % činností (*doplní uchádzač, pričom verejný objednávateľ očakáva, že poskytovateľ zabezpečí čo najviac predmetných služieb vlastnými kapacitami*),
 - poskytovateľ predloží na odsúhlasenie objednávateľovi výber poddodávateľov na presne stanovené služby,
 - vybraný poskytovateľ v plnom rozsahu zodpovedá za uskutočnenie auditu, (ako jednotlivých častí, tak aj celku) v určenom rozsahu, v predpísanej kvalite a v dohodnutom termíne.
4. Objávateľ si vyhradzuje právo obhliadky ponúknutých hotelových, kongresových a reštauračných priestorov.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje, že bude plne zodpovedať za kvalitu plnenia predmetu zmluvy.
6. Poskytovateľ sa zaväzuje realizovať celý rozsah predmetu zmluvy na vlastnú zodpovednosť. **Poskytovateľ zodpovedá za celú činnosť vybraných poddodávateľov.**
7. Náklady za ubytovanie účastníkov konferencie budú znášať jednotliví účastníci samostatne.
8. Vzhľadom na skutočnosť, že 8. konferencia ministrov zdravotníctva členských krajín Rady Európy sa bude konať v termíne 21. – 23.11.2007, objednávateľ si vyhradzuje právo upresniť a doplniť definitívne počty a údaje týkajúce sa predmetu zmluvy podľa záväzných údajov a požiadaviek jednotlivých zúčastnených strán a Rady Európy, preto ide o predpokladaný rozsah, množstvo a špecifikáciu predmetu zmluvy. Zmeny predmetu zmluvy sa realizujú formou písomného dodatku k tejto zmluve.

ČI. III. TERMÍNY ZHOTOVENIA

1. Poskytovateľ sa zaväzuje zrealizovať predmet zmluvy v súlade s Harmonogramom plnenia predmetu zmluvy, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy – **príloha č. 3**, pričom je totožný s Harmonogramom plnenia predmetu obstarávania predloženým v ponuke uchádzača.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje, že celý predmet zmluvy v definitívnej realizačnej podobe pripraví dostatočne vopred, najneskôr mesiac pred konaním konferencie, prerokuje a odsúhlasí s objednávateľom tak, aby bol dodržaný termín konania konferencie.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje dohodnuté termíny uvedené v ods. 2 tohto čl. a lehotu dodržať.
4. V prípade oneskorenia s plnením na strane objednávateľa platia príslušné ustanovenia zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, t.j. 0,05 % za každý deň omeškania zo zmluvnej ceny s DPH. V prípade oneskorenia s plnením predmetu zmluvy oproti zmluvne dohodnutým termínom na strane poskytovateľa, poskytovateľ je povinný

2

x) n. doplnení 4/13/407

zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % za každý deň omeškania a to zo zmluvnej ceny s DPH.

5. V priebehu plnenia je možné meniť časový harmonogram upravený v prílohe č. 3 tejto zmluvy len so súhlasom objednávateľa.
Prílohu č.3 – Časový harmonogram doplní uchádzač, pričom tento musí byť totožný s časovým harmonogram plnenia predmetu obstarávania predloženým uchádzačom v ponuke.
6. Poskytovateľ zodpovedá za časové aj vecné plnenie realizácie v súlade s časovým postupom predmetu zmluvy vrátane činností a služieb poddodávateľov. Poskytovateľ sa zaväzuje, že s dohodnutými poddodávateľmi uzavrie také zmluvy, aby mohol plne zodpovedať za dodržanie časového postupu a kvality podľa potrieb objednávateľa.

ČI. IV.

POSTUP PRI ZABEZPEČOVANÍ PREDMETU ZMLUVY

1. Objednávateľ oznámi najneskôr do 30.10.2007 poskytovateľovi písomnou objednávkou záväzný rozsah všetkých služieb, ktoré má poskytovateľ pre akciu, uvedenú v čl. II. bod 1, zabezpečiť, a to s uvedením všetkých relevantných informácií a príslušných údajov, ktoré sú pre včasné a kvalitné zabezpečenie akcií potrebné, a to najmä:
 - počet zúčastnených osôb,
 - požiadavky ubytovacích a stravovacích služieb,
 - požiadavky iných, s konanou akciou súvisiacich služieb (konferenčné miestnosti, tlimočníci, občerstvenie, doplnkové akcie, doprava, transfery a pod.).
2. Za zabezpečenie akcie sú zodpovední títo zamestnanci poskytovateľa:
3. Poskytovateľ sa zaväzuje objednané služby zabezpečiť priamo v rámci vlastného predmetu činnosti alebo prostredníctvom vybratých poddodávateľov podľa čl. II. ods. 3 tejto zmluvy, pričom v tomto prípade zodpovedá sám za kvalitu zabezpečovaných služieb tak, akoby ich poskytoval sám.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje, že bez meškania bude písomne informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje realizáciu predmetu zmluvy, resp. by mohla mať vplyv na zmluvné povinnosti a lehoty plnenia.
5. V prípade vyskytnutia sa preukázateľných a zjavných väd a nedostatkov zabezpečovaných služieb má objednávateľ právo odmietnuť ich prevzatie.

ČI. V.
CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY.

1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že vykoná zmluvné činnosti a príjme riziká realizácie v rámci tejto zmluvy za zmluvnú cenu.
2. Zmluvná cena je v súlade s ustanoveniami zákona NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z. , ktorou sa tento zákon vykonáva a nadväzujúcich predpisov vypočítaná ako súčet všetkých položiek vyplývajúcich z článku II bodu 1 a určených **vo výške:**

Celkom bez DPH 10 118 399,- Sk

Sadzba DPH 19 %

Výška DPH 1 922 496,- Sk

Celkom s DPH 12 040 895,- Sk

3. Cenu možno meniť len v odôvodnených prípadoch po vzájomnej dohode zmluvných strán za podmienok uvedených v tejto zmluve ako aj v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Úprava ceny sa môže vzťahovať iba na činnosti uskutočnené po takejto zmene, čo musí poskytovateľom zdokladované a objednávateľom schválené formou dodatku k tejto zmluve.
4. Poskytovateľ sa nemôže odvolávať na svoje chyby, opomenutia, omyly alebo akékoľvek iné príčiny za účelom zvýšenia ceny.
5. Za vykonané činnosti poskytovateľ vystaví faktúru a túto doručí objednávateľovi.
6. Právo vystaviť takúto faktúru vzniká dňom splnenia predmetu zmluvy, t.j. po poskytnutí celého požadovaného rozsahu služieb s ich podrobným rozpisom.
7. V prípade, že na financovaní niektorej zo spoločenských recepcií /slávnostný obed alebo slávnostná večera/ sa bude podieľať Rada Európy alebo Úrad vlády SR, poskytovateľ výšku celkovej fakturovanej finančnej čiastky zníži o sumy prislúchajúce na spoločenské recepcie financované týmito orgánmi.
8. Zhotoviteľ doručí objednávateľovi faktúru do 30 dní odo dňa odovzdania a prevzatia predmetu zmluvy.
9. Faktúra môže obsahovať len uskutočnené činnosti a ich ceny, ktoré musia byť pred vystavením faktúry odsúhlasené súpisom prác zástupcom objednávateľa a to na náklady poskytovateľa.
10. Lehota splatnosti faktúry je do 30 dní odo dňa doručenia a počas nej je objednávateľ povinný túto faktúru uhradiť. V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky dohodnuté náležitosti, má objednávateľ právo takúto faktúru vrátiť poskytovateľovi, ktorý je povinný vystaviť novú faktúru s novou lehotou splatnosti.
11. Zmluvné strany sa dohodli, že faktúra musí mať nasledovné náležitosti:
 - označenie „faktúra“ a jej číslo,
 - názov a adresu objednávateľa a názov a adresu poskytovateľa,
 - číslo zmluvy a označenie predmetu zmluvy,

- označenie banky a číslo účtu poskytovateľa,
- deň vystavenia a odoslania faktúry a lehotu jej splatnosť,
- výšku faktúrovanej čiastky v členení celkom, z toho DPH, bez DPH,
- náležitosti pre účely DPH, najmä dátum zdaniteľného plnenia,
- objednávateľom potvrdený súpis vykonaných činností,
- podpis oprávnenej osoby a pečiatku poskytovateľa.

10. V prípade nečerpania ubytovacích služieb v objednanom a zabezpečenom rozsahu sa bude postupovať podľa nasledujúcich stornotermínov a stornopodmienok, ak sa nebude možné dohodnúť s poskytovateľom ubytovacích a súvisiacich služieb inak:

a. pri skupinách (viac ako 15 osôb):

- pri storne viac ako 21 dní pred začiatkom pobytu bez storno poplatku,
- pri storne 21-15 dní pred začiatkom pobytu poplatok 20% z ceny
objednaného ubytovania,
- pri storne 14-3 dni pred začiatkom pobytu poplatok 50% z ceny
objednaného ubytovania,
- pri storne 2 a menej dní pred začiatkom pobytu poplatok 80%
z ceny objednaného ubytovania,
- zníženie počtu účastníkov skupiny do 10% pôvodnej objednávky sa za storno nepovažuje a poplatok nebude účtovaný.

b. pri jednotlivcoch:

- pri storne viac ako 7 dní pred začiatkom pobytu bez storno poplatku,
- pri storne 7 a menej dní pred začiatkom pobytu poplatok 20%
z ceny objednaného ubytovania.

11. V prípade, že objednávateľ hodnoverne preukáže, že osoba, pre ktorú boli ubytovacie a s nimi súvisiace služby objednané, ich z vážnych dôvodov (vážne ochorenie, ústavné liečenie alebo iné, vopred nepredvídateľné okolnosti) nemohol čerpať, nebude stornopoplatok účtovaný vôbec, prípadne max. do výšky 30%, v závislosti od škody a ušlého zisku, ktorá nečerpaním objednaných služieb poskytovateľovi ubytovania vzniknú.

ČI. VI.

VZÁJOMNÉ POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Zmluvné strany si vzájomne vymenia zoznamy alebo oznámia mená svojich zodpovedných zástupcov s určením ich kompetencií do 3 dní od podpisania tejto zmluvy.
2. Poskytovateľ pri začatí činností predloží objednávateľovi organizačnú schému svojej výkonnej zložky pre zmluvné činnosti s uvedením kompetentných osôb a možností kontaktovania sa s nimi (adresa, telefón).
3. Na odôvodnenú žiadosť objednávateľa musí byť zodpovedný zástupca, prípadne ktorýkoľvek pracovník poskytovateľa odvolaný a nahradený novým pracovníkom do troch dní. Odvolaný pracovník nesmie viac vykonávať žiadne činnosti, ani byť prítomný na zmluvnej akcii.
4. Vzájomná komunikácia sa bude uskutočňovať
 - telefonicky,
 - osobným rokovaním,
 - doporučenou poštou,
 - dodatkom k zmluve

- zápisom podpísaným oboma stranami.
- 5. Objednávateľ si v prípade zmeny poddodávateľov, oproti tým, ktorí ním boli odsúhlasení, vyhradzuje právo ich schválenia pred uzavretím zmluvy medzi nimi a poskytovateľom. Schválenie poddodávateľov objednávatelom nezbavuje poskytovateľa zodpovednosti za predmet zmluvy. Poskytovateľ umožní objednávatelovi nahliadnuť do uzavretých zmlúv s poddodávateľmi.
- 6. Poskytovateľ je povinný kedykoľvek, ak o to objednávateľ požiadá, informovať ho o priebehu plnenia predmetu zmluvy.
- 7. Za porušenie autorských a iných ochranných práv pri realizácii predmetu zmluvy zodpovedá poskytovateľ.
- 8. Reklama môže byť použitá len so súhlasom objednávatel'a.

ČI. VII. ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU A VADY.

1. Poskytovateľ sa zaväzuje postupovať pri zabezpečovaní a poskytovaní služieb s maximálnou starostlivosťou a vykonať, s prihliadnutím na okolnosti konkrétnej situácie a svoje možnosti, všetky opatrenia, ktoré sú potrebné na odvrátenie škody alebo jej zmiernenie.
2. Každá zmluvná strana zodpovedá za škodu, ktorá vznikne porušením ich zmluvných povinností druhej strane, plne v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
3. Poskytovateľ ručí za to, že zabezpečované a poskytované služby budú poskytnuté v dohodnutej kvalite a rozsahu presne podľa podmienok, uvedených v tejto zmluve, v jej prílohe ako aj v písomných objednávkach a požiadavkách objednávatel'a, ktoré poskytovateľ písomne potvrdil. Ďalej poskytovateľ zodpovedá za dodržanie všetkých technických predpisov, noriem i ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré so zabezpečovanými službami súvisia, a zabezpečí, aby zabezpečovaný predmet tejto zmluvy – všetky poskytované služby boli bez väd, ktoré by mohli porušiť alebo znížiť ich hodnotu alebo možnosť použitia.
4. Záručná doba na predmet zmluvy začína plynúť dňom podpísania tejto zmluvy a vzťahuje sa na všetky zabezpečované služby ako celok.
5. V prípade akýchkoľvek väd alebo nedostatkov upozorní objednávateľ písomne na ne poskytovateľa, ktorý je povinný ich bez zbytočného odkladu odstrániť. V prípade, že ich poskytovateľ v dohodnutej lehote neodstráni a ani neoznámí objednávatelovi spôsob a termín ich nápravy, môže objednávateľ následne sám zabezpečiť ich odstránenie na náklady poskytovateľa.
6. V prípade, že poskytovateľ spôsobí pri plnení predmetu zmluvy objednávatelovi škodu, poskytovateľ za ňu plne zodpovedá.

ČI. VIII.
PRÁVNE PREDPISY

1. Pri plnení tejto zmluvy sa spravujú zmluvné strany v prvom rade jej ustanoveniami. Vzájomné vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravované touto zmluvou, sa spravujú ustanoveniami zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, Obchodného zákonníka a podporne ustanoveniami Občianskeho zákonníka, resp. ustanoveniami súvisiacich všeobecne záväzných predmetov.

ČI. IX.
VYŠŠIA MOC

1. „Vyššou mocou“ sa rozumie každá vonkajšia udalosť alebo okolnosť výnimočného a neodvratného charakteru, ktorú zmluvné strany nemohli rozumne predvídať pri podpísaní zmluvy a ktorá znemožňuje realizáciu časti alebo celku zmluvných záväzkov (živelné pohromy a pod.).

ČI. X.
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Obsah tejto zmluvy je možné meniť len z odôvodnených objektívnych dôvodov na základe predchádzajúceho súhlasu oboch zmluvných strán a to písomnými dodatkami, ktoré budú tvoriť jej neoddeliteľnú súčasť.
2. Na základe dohody zmluvných strán bude dodatkom k tejto zmluve riešené aj doobjednanie všetkých služieb, ktoré nie sú obsiahnuté v prílohe č. 2 z dôvodu absencie potrebných podkladov ku dňu uzavretia tejto zmluvy.
3. V prípade záujmu alebo potreby objednávateľa je možné rozsah, kvalitu alebo podmienky zabezpečenia jednotlivých služieb zmeniť, rozšíriť, prípadne zúžiť, ak je poskytovateľ túto zmenu schopný zabezpečiť.
4. Pri zabezpečovaní služieb prostredníctvom poddodávateľov bude poskytovateľ spolupracovať len so svojimi overenými obchodnými partnermi.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že technické alebo obchodné informácie, s ktorými bude druhá strana oboznámená v priebehu uzatvorenia a plnenia tejto zmluvy, sú predmetom obchodného tajomstva. Obe zmluvné strany sú si vedomé následkov, ktoré môžu byť voči nim uplatňované v prípade porušenia tohto záväzku.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, t.j. do 31.12.2007.
7. Účastníci svojimi vlastnoručnými podpismi potvrdzujú autentičnosť tejto zmluvy a potvrdzujú, že si zmluvu riadne prečítali a že táto zmluva nebola dohodnutá v tiesni, ani za inak nevýhodných podmienok.
8. Táto zmluva je vyhotovená v 5 origináloch, z ktorých po ich podpísaní obdrží objednávateľ 3 ks výtlačkov a poskytovateľ 2 ks výtlačkov.

9. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:
Príloha č. 1 – Program konferencie.
Príloha č. 2 – Špecifikácia a požiadavky na predmet zmluvy.
Príloha č. 3 – Harmonogram plnenia predmetu zmluvy.

V Bratislave dňa 13.4.2007

V Bratislave dňa 13.4.2007

Za poskytovateľa:

MONARCH, a.s.
Drotárska cesta 56, 811 02 Bratislava
IČO: 31325645 DIČ: 2020293308
IČ DPH: SK2020293308

Ing. Peter Princ
predseda predstavenstva

Za objednávateľa:



Ivan Valentovič
minister zdravotníctva SR